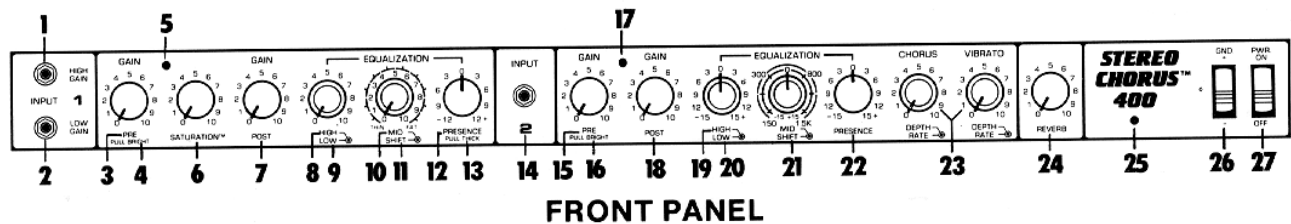




STEREO CHORUS™ 400

Operating Guide

WARNING
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.
BEFORE USING THIS APPLIANCE READ BACK COVER FOR FURTHER WARNINGS.



FRONT PANEL

HIGH GAIN INPUT (1)
 Used for most electric guitars. It is 6 dB louder than the Low Gain input.

HIGH GAIN INPUT (1)
 Dieser Eingang kann für die meisten elektrischen Gitarren verwendet werden. Er ist 6 dB empfindlicher als der Low Gain Input.

HIGH GAIN INPUT (1)
(Entrée Haut Gain)
 Cette prise sera utilisée pour la plupart des guitares électriques. Elle donne un gain supérieur de 6 dB à l'entrée Low Gain.

HIGH GAIN INPUT (1)
(Entrada de Alta Potencia)
 Esta entrada es usada en su mayoría para guitarras eléctricas. Tiene 6 decibeles más que la Entrada de Baja Potencia.

LOW GAIN INPUT (2)
 Provided for instruments that have extremely high outputs, which can result in overdriving (distorting) the High Gain input. If both inputs are used simultaneously, the output levels are the same (both are Low Gain).

LOW GAIN INPUT (2)
 Dieser Eingang ist für die Instrumente vorgesehen, die ein besonders hohes Ausgangssignal erzeugen. Falls beide Eingänge gleichzeitig benutzt werden, sind die Ausgangssignale gleich (beide sind dann Low Gain).

LOW GAIN INPUT (2)
(Entrée Faible Gain)
 Cette prise acceptera les instruments à haut niveau de sortie qui causeraient une saturation (distorsion) sur l'entrée High Gain. Si les deux entrées sont utilisées simultanément, les deux niveaux seront alors équivalents (faible gain).

LOW GAIN INPUT (2)
(Entrada de Baja Potencia)
 Esta entrada está provista para instrumentos que tienen una salida extremadamente alta, la cual puede causar distorsión en la entrada de alta potencia. Si ambas entradas son usadas simultáneamente, el volumen de salida es el mismo (ambos son de baja potencia).

PRE GAIN (3)
 Controls the input volume level of the channel.

PRE GAIN (3)
 Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Kanals.

PRE GAIN (3)
(Gain Amont)
 Commande le niveau d'entrée (amont) du canal.

PRE GAIN (3)
(Control del Preamplificador)
 Controla el nivel del volumen de entrada del canal.

PULL BRIGHT (4)
 Adds high frequency boost (+8 dB) to the sound and is activated by gently pulling out the Pre Gain knob.

PULL BRIGHT (4)
 Bewirkt eine Anhebung der höheren Frequenzen um +8 dB und wird betätigt, indem man den "Pre-Gain"-Knopf herauszieht.

PULL BRIGHT (4)
(Son Clair)
 Ajoute une bosse de présence de 8 dB à la réponse. Se met en service en tirant sur le bouton Pre Gain.

PULL BRIGHT (4)
(Control de Brillo)
 Agrega una alta frecuencia de 8 decibeles más al sonido y es activado jalando hacia afuera el control del preamplificador (Pre Gain).

CHANNEL STATUS LED (5)
 Illuminates when channel is activated.

CHANNEL STATUS LED (5)
 Leuchtet bei angewähltem Kanal auf.

CHANNEL STATUS LED (5)
(Diode-Témoin de Canal)
 S'allume lorsque le canal correspondant est en service.

CHANNEL STATUS LED (5)
(Channel Status LED)
 Se ilumina marcando qué canal está activado.

SATURATION™ (6)
(U.S. Patent #4,439,742)
 Is a transistor simulation of tube distortion (soft clipping). It controls the amount of distortion that can be added.

SATURATION™ (6)
 Bewirkt eine harmonische Verzerrung eines voll übersteuerten Röhren-Verstärkers (gleichmäßige Verzerrung, singendes Sustain und warmer Ton).

SATURATION™ (6)
 Cet effet simule une distorsion d'ampli à tubes (léger écrêtage). Le potentiomètre dose l'importance de l'effet de distorsion.

SATURATION™ (6)
 Es una simulación de distorsión con bulbos a base de transistores (distorsión suave). Controla la cantidad de distorsión que puede ser agregada.

POST GAIN (7)
 Controls the overall volume level of the channel. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

POST GAIN (7)
 Regler zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Kanals. Die Endlautstärke sollte dann eingestellt werden, wenn der gewünschte Klang erreicht ist.

POST GAIN (7)
(Volume Aval)
 Commande le volume général du canal considéré. Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le grain de son souhaité par les autres réglages.

POST GAIN (7)
(Post Gain)
 Controla el volumen general del canal. El ajuste final del volumen al que se desee trabajar, será hecho al final de todos los demás ajustes para lograr el sonido que se desea.

HIGH FREQUENCY EQ (8)
A passive tone control that adjusts high frequencies.

LOW FREQUENCY EQ (9)
A passive tone control that adjusts low frequencies.

MID FREQUENCY EQ (10)
A passive tone control that adjusts mid frequencies.

SHIFT (11)
Shifts and selects the frequencies at which the Mid control operates.

PRESENCE (ACTIVE) (12)
An active tone control (+/- 12 dB) that varies the extreme high frequency range. 0 to +12 boost (increase), 0 to -12 cut (reduce).

PULL THICK (13)
A boosted midrange sound widely used in rock music. To activate, gently pull out the Presence knob. Pull Thick is often used in conjunction with Saturation". NOTE: Pull Thick defeats Low and Mid EQ functions.

INPUT 2 (14)
High Gain input into Channel 2 preamp only (refer to Notes above Tone Settings).

PRE GAIN (15)
Controls the input volume level of the channel.

PULL BRIGHT (16)
Adds high frequency boost (+8 dB) to the sound and is activated by gently pulling out the Pre Gain knob.

CHANNEL STATUS LED (17)
Illuminates when channel is activated.

POST GAIN (18)
Controls the overall volume level of the channel. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

HIGH EQ CONTROL (19)
An active tone control (shelving type, +/- 15 dB) that varies the high frequency range.

HIGH FREQUENCY EQ (8)
Eine passive Tonregelung für die hohen Frequenzen.

LOW FREQUENCY EQ (9)
Eine passive Klangregelung, welche die tiefen Frequenzen reglt.

MID EQ (10)
(Mid EQ)
Eine passive Klangregelung für die mittleren Frequenzen.

SHIFT (11)
Verschiebt und selektiert die Frequenzen, in denen der Mittenregler arbeitet.

PRESENCE (ACTIVE) (12)
Ist eine aktive Klangregelung (+/-12 dB), die den extrem hohen Frequenzbereich beeinflusst. 0 bis +12 (Anhebung), 0 bis -12 (Absenkung).

PULL THICK (13)
In der Rockmusik ist ein mittenbetonter Klang weit verbreitet. Zum Einschalten ziehen Sie bitte vorsichtig den "Presence"-Knopf heraus. Pull Thick wird oftmals in Verbindung mit der Saturation-Regelung verwendet. Achtung! Pull Thick setzt die Funktionen der tiefen und mittleren Equalizerregler außer Kraft.

INPUT 2 (14)
Eingang mit hoher Empfindlichkeit für den Vorverstärker des Kanals 2. Bitte beachten Sie die Anmerkungen für die Klangeinstellung.

PRE GAIN (15)
Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Kanals.

PULL BRIGHT (16)
Bewirkt eine Anhebung der höheren Frequenzen um +8 dB und wird betätigt, indem man den "Pre-Gain"-Knopf herauszieht.

CHANNEL STATUS LED (17)
Leuchtet bei angewähltem Kanal auf.

POST GAIN (18)
Regler zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Kanals. Die Endlautstärke sollte dann eingestellt werden, wenn der gewünschte Klang erreicht ist.

HIGH FREQUENCY EQ (19)
Aktive Klangregelung für den hohen Frequenzbereich (+/-15 dB).

HIGH FREQUENCY EQ (8)
(Potentiomètre Aigus)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences aigües.

LOW EQ (9)
(Potentiomètre Graves)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences graves.

MID EQ (10)
(Médium)
Ce réglage de tonalité passif commande le niveau des fréquences moyennes.

SHIFT (11)
(Décalage Médiums - Modèle Stéréo-Chorus)
Détermine le centre de la plage de fréquences sur laquelle agit le contrôle "Mid".

PRESENCE (ACTIVE) (12)
Ce réglage actif commande la gamme de fréquences extrême aigue en y apportant un renforcement ou un affaiblissement jusqu'à 12 dB dans chaque sens.

PULL THICK (13)
(Gros Son)
Sonorité typiquement Rock qui renforce les mediums. Cette fonction est mise en tirant sur le bouton Presence. A utiliser conjointement avec la saturation pour obtenir l'effet maximum. NOTE: La fonction Pull Thick supprime les fonctions Low EQ et Mid EQ.

INPUT 2 (14)
(Entrée 2)
Prise d'entrée à haut gain qui attaque exclusivement le préampli de canal 2.

PRE GAIN (15)
(Gain Amont)
Commande le niveau d'entrée (amont) du canal.

PULL BRIGHT (16)
(Son Clair)
Ajoute une bosse de présence de 8 dB à la réponse. Se met en service en tirant sur le bouton Pre Gain.

CHANNEL STATUS LED (17)
(Diode-Témoin de Canal)
S'allume lorsque le canal correspondant est en service.

POST GAIN (18)
(Volume Aval)
Commande le volume général du canal considéré. Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le grain de son souhaité par les autres réglages.

HIGH FREQUENCY EQ (19)
(Potentiomètre Aigus)
Ce réglage de type actif (correction +/- 15 dB à 10 kHz) commande les tonalités aigües.

HIGH EQ (8)
(Ecuador de Alta Frecuencia)
Es un control pasivo de tono, que ajusta las altas frecuencias.

LOW FREQUENCY EQ (9)
(Ecuador de Frecuencias Graves)
Es un control pasivo de tono que ajusta las frecuencias graves.

MID EQ (10)
(Ecuador de medios)
Un control de tono pasivo que ajusta las frecuencias medias.

SHIFT (11)
(Shift)
Este control varia y selecciona las frecuencias en las cuales el control de medios (Mid) opera.

PRESENCE (ACTIVE) (12)
(Presencia Activa)
Es un control activo de tono (+/- 12 decibelios) que varia el rango de las frecuencias de los agudos extremos. 0 a +12 de aumento (incrementa), 0 a -12 corta (reduce).

PULL THICK (13)
(Pull Thick)
Un incremento en las frecuencias medias es utilizado comunmente para obtener el carácter propio de la música de "Rock". Para activar este efecto suavemente jale hacia afuera el control de "Hi EQ". Este efecto puede ser usado conjuntamente con el de "pump" para obtener mayor variedad y control sobre el sonido. NOTA: cuando el efecto "pull thick" está activado, las funciones de los controles de "mid" y "low" quedan interrumpidas.

INPUT 2 (14)
(Entrada 2)
Es la entrada de alta ganancia al preamplificador del canal 2 exclusivamente. *Ver notas sobre ajustes de tono.

PRE GAIN (15)
(Control del Preamplificador)
Controla el nivel del volumen de entrada del canal.

PULL BRIGHT (16)
(Control de Brillo)
Agrega una alta frecuencia de 8 decibelios más al sonido y es activado jalando hacia afuera el control del preamplificador (Pre Gain).

CHANNEL STATUS LED (17)
(Channel Status LED)
Se ilumina marcando qué canal está activado.

POST GAIN (18)
(Post Gain)
Controla el volumen general del canal. El ajuste final del volumen al que se desea trabajar, será hecho al final de todos los demás ajustes para lograr el sonido que se desea.

HIGH EQ (19)
(Ecuador de Frecuencias Agudas)
Control de tono activo (tipo shelving, +/- 15 dB) que varia la gama de frecuencias agudas.

LOW FREQUENCY EQ (20)

An active tone control (shelving type, +/- 15 dB) that varies the low frequency range. CAUTION: Excessive low frequency boost causes greater power consumption and increases possibility of speaker damage.

MID SHIFT EQ (21)

The inner (mid) control determines the amount of mid frequencies (0 to +15 dB boost/increase, 0 to -15 dB cut/reduce). The outer (Shift) control passively shifts and selects the frequencies at which the Mid control operates.

PRESENCE (ACTIVE) (22)

An active tone control (+/- 15 dB) that varies the extreme high frequency range. 0 to +15 boost (increase), 0 to -15 cut (reduce).

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth - Varies the depth of Chorus and/or Vibrato effects. Rotate clockwise (0 to 10) to increase Depth. Rate - Varies the speed of Chorus and/or Vibrato effects. Rotate clockwise (0 to 10) to increase Rate. NOTE: The Depth and Rate controls of both Chorus and Vibrato must be set up in opposition; i.e., deep and slow or fast and shallow. Settings of deep and fast on either pair of controls yields results that are generally undesirable.

MASTER REVERB (24)

Reverberation is an echo effect. Rotate clockwise to increase the effect. Remote footswitch can control On/Off.

POWER LED (25)

Illuminates when AC power is being supplied to the amp.

GROUND SWITCH (26)

Three position rocker-type switch which, in most applications, should be operated in its center or zero position. There may be some situations when audible hum and/or noise will come from the loudspeaker. If this situation arises, position the ground switch to either positive or negative (+ or -) or until the noise is minimized. NOTE: Should the noise problem continue, consult your Authorized Peavey Dealer, the Peavey Factory, or a qualified service technician. THE GROUND SWITCH IS NOT FUNCTIONAL ON 220/240 VOLT MODELS.

POWER SWITCH (27)

Depress to "On" position to turn on.

LOW FREQUENCY EQ (20)

Aktive Klangregelung für die tiefen Frequenzen. Anhebung und Absenkung im Bereich von +/- 15 dB möglich. Achtung: Extreme Bassanhebung erfordert einen höheren Leistungsbedarf und kann evtl. zu einer Lautsprecherbeschädigung führen.

MID SHIFT EQ (21)

Der innere (mittlere) Regler bestimmt den Anteil der mittleren Frequenzen (im Uhrzeigersinn drehen, bewirkt eine Anhebung). Der äußere (Shift-) Regler selektiert den Einsatzpunkt der Eckfrequenzen, an denen der mittlere Regler arbeitet.

PRESENCE (ACTIVE) (22)

Eine aktive Klangregelung (+/- 15 dB) zur Beeinflussung des höchsten Frequenzbereichs. 0 bis +15 dB entspricht einer Anhebung, 0 bis -15 dB einer Absenkung.

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth - Zur Veränderung der Intensität des Chorus und/oder Vibratoeffekts. Drehen im Uhrzeigersinn (0 bis 10) steigert die Intensität. Rate - Regelt die Geschwindigkeit des Chorus und/oder Vibratoeffekts. Drehen im Uhrzeigersinn (0 bis 10) steigert die Geschwindigkeit. Achtung! Die Depth und Rate Regler von beiden Chorus und Vibrato müssen gegensätzlich eingestellt werden (z.B. tief und langsam oder schnell und flach). Bei gleicher Einstellung beider Reglerpaare von tief und schnell ergibt sich ein allgemein unbefriedigender Klang.

MASTER REVERB (24)

Eingebautes Echo-Hall-System. In Uhrzeigerichtung drehen, um den Effekt zu verstärken. Fernbedienungs-Fußschalter zum Ein- und Ausschalten des Effekts.

POWER LED (25)

Zeigt die eingeschaltete Netzspannung an.

GROUND SWITCH (26)

Der Ground-Schalter funktioniert nicht bei den 220/240 Volt-Modellen.

POWER SWITCH (27)

(Netzschalter)
Zum Einschalten in Position "On" drücken.

LOW FREQUENCY EQ (20)

(Potentiomètres Graves)
Ce réglage de type actif (correction +/- 15 dB à 80 Hz) commande les tonalités graves. Attention: Une forte accentuation des fréquences graves augmente la consommation de puissance et les risques de claquage du haut-parleur.

MID SHIFT EQ (21)
(Potentiomètre Mediums)

Le bouton intérieur (mid) dose le niveau des fréquences moyennes. Le bouton extérieur (shift) détermine le centre de la plage de fréquences sur laquelle agit le bouton Mid.

PRESENCE (22)

Ce réglage actif commande la gamme des fréquences extrême aigues en y apportant jusqu'à 15 dB de correction, en affaiblissement ou en remplacement.

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth (Profondeur): Commande l'intensité de l'effet Chorus et/ou Vibrato. Rate (Fréquence): Commande la vitesse de modulation de l'effet Chorus et/ou Vibrato. NOTE: Ces réglages (Depth et Rate) des effets Chorus et/ou Vibrato devront de préférence avoir des positions apposées (par exemple: forte intensité et faible vitesse, ou bien vitesse rapide et faible intensité). Les résultats obtenus avec une forte intensité et une vitesse élevée sont difficilement utilisables.

MASTER REVERB (24)

Le potentiomètre Reverb apporte un effet d'écho plus ou moins marqué. Sa mise en service pourra être commandée par un interrupteur au pied.

POWER LED (25)

(Diode-Témoin de Mise Sous Tension)
S'allume lorsque l'ampli est alimenté par le secteur.

GROUND SWITCH (26)

Selecteur de mise à la terre permettant de minimiser les bruits de ronflement. Ce selecteur n'a aucun effet sur les appareils en 220/240 volts.

POWER SWITCH (27)

(Interrupteur Power Marche Arrêt)
Appuyer pour mettre l'ampli sous tension.

LOW EQ (20)

(Ecuadorador de Frecuencias Bajas)
Un control de tono activo (tipo shelving, +/- 15 dB) que varía la gama de frecuencias graves. Precaución: Un aumento excesivo de baja frecuencia causa mayor consumo de potencia y aumenta la posibilidad de dañar el altavoz.

MID SHIFT EQ (21)
(Ecuadorador de Medios)

El control interior (Medios) determina la cantidad de frecuencias medias girándolo a la derecha para incrementar el efecto. El control exterior, pasivamente varía y selecciona las frecuencias que el control de medios opera.

PRESENCE (ACTIVE) (22)

(Presencia Activa)
Control de tono activo (+/- 15 dB) que varía la banda de frecuencias super altas. Aumenta de 0 a +15, reduce de 0 a -15.

CHORUS/VIBRATO (23)

(Chorus/Vibrato)
Depth (amplitud) - Varía la amplitud del efecto de chorus o vibrato. Gire el control a la derecha para aumentar la amplitud (0-10). NOTA: Es muy recomendable utilizar estos controles en forma opuesta el uno con respecto del otro, es decir por ejemplo: Poca amplitud y más velocidad o lo contrario, mucha amplitud y poca velocidad, ya que por lo general usar mucha velocidad y mucha amplitud en chorus o vibrato da resultados poco deseables.

MASTER REVERB (24)

(Control Maestro de Reverberación)
La reverberación es un efecto de eco. Gire a la derecha para incrementar el efecto. Se puede prender y apagar (on/off) con el pedal de switch a control remoto.

POWER LED (25)

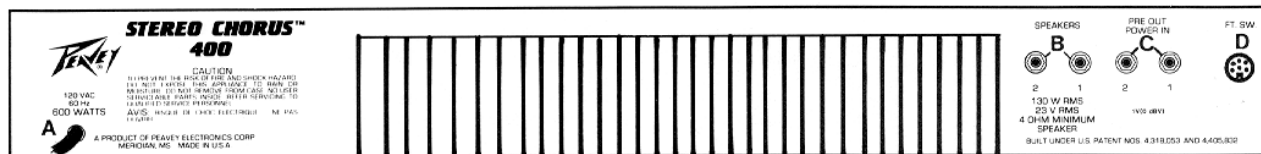
(Power LED)
Encendido cuando se prende el aparato.

GROUND SWITCH (26)

(Interruptor de Tierra)
El interruptor de tierra tiene tres posiciones. En casi todas las aplicaciones se debe usar en la posición central. Usted puede encontrar algunas situaciones en que escuche un zumbido o un ruido que provenga de las bocinas. Si se presenta esta situación cambie el interruptor de tierra hacia ambas posiciones positivo o negativo (+ 0 -) hasta que el ruido sea mínimo. NOTA: Si el problema del ruido continua consulte con su proveedor autorizado Peavey, a la fábrica o a un técnico deservicios calificados. EL INTERRUPTOR DE TIERRA NO ES FUNCIONAL EN LOS MODE LOS 220/240 VOLTS.

POWER SWITCH (27)

(Power Switch)
Presione éste interruptor para encender el aparato.



BACK PANEL

LINE CORD (A)

For your safety, we have incorporated a 3-wire line (mains) cable on the bottom of the chassis with proper grounding facilities. It is not advisable to remove the ground pin under any circumstances. If it is necessary to use the amplifier without proper grounding facilities, suitable grounding adapters should be used. Less noise and greatly reduced shock hazard exists when the unit is operated with the proper grounded receptacles. NOTE: The above statement in reference to removing the ground pin is applicable only to 120 volt model products.

SPEAKER OUTPUTS (B)

Output 1 is provided for connection of internal or external speaker to Power Amp 1. Output 2 is provided for connection of internal or external speaker to Power Amp 2. Minimum total impedance of each speaker jack is 4 ohms.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

A stereo Out/In jack provided for in-line patching of effects devices for each of the two amplifiers. A shielded "Y" cord (Peavey Part #0005299) with a 1/4" stereo phone plug (ring, tip and sleeve) branching into two 1/4" mono phone plugs is required for this connection (insert fully). The "tip" of the stereo plug routes the signal to effects device input. The effects device output is returned through the "ring". The "sleeve" is ground. The first click of this stereo jack can be used as a preamp output without disturbing the signal flow to the remainder of the system. NOTE: If the second click of the Out/In jack is utilized without returning any signal to the system from an effects device, the preamp functions will be disabled. The preamp level is approximately 1 volt RMS and is high impedance (600 ohms). Any effects device used in this effects loop must be capable of receiving 1 volt input and providing 1 volt output in order to properly drive the power amp.

LINE CORD (A)

Die elektrische Ausrüstung und der Sicherheitsstandard entsprechen den neuesten VDE-Bestimmungen. Eine Umschaltung der Polung ist nur bei den 120-Volt-Geräten möglich.

SPEAKER JACKS (B) (Lautsprecheranschlüsse)

Der Stereo Chorus hat zwei separate Endstufen. Ausgang 1 (Output 1) ist für den Anschluß externer oder eingebauter Lautsprecher der Endstufe Ausgang 2 (Output 2) ist für den Anschluß externer oder eingebauter Lautsprecher der Endstufe 2 vorgesehen. Die Mindestgesamtimpedanz beider Lautsprecheranschlüsse beträgt 4 Ohm.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

(Vorverstärkereingang/Endstufe) Eine Stereo-Ausgangs/Eingangsbuchse ist für das Einschleifen von Effektgeräten für jeden der beiden Verstärker vorgesehen. Ein abgeschirmtes "Y"-Kabel (Peavey Teilenummer. 0005299) mit einem 1/4"-Zoll-Stereoklinkenstecker (Ring, Spitze und Mantel), welches sich in zwei 1/4"-Zoll Monoklinkenstecker verzweigt, wird für den Anschluß benötigt (bitte ganz einstecken). Die Spitze des Stereoklinkenstreckers leitet das Signal zum Effektgeräteeingang. Der Effektausgang wird über den "Ring" des Steckers zurückgeführt. Der Mantel ist für die Masse vorgesehen.

Wenn man den Stereostecker nur bis zum ersten "Klick" einsteckt, kann man diesen Signalweg als einen Vorverstärkerausgang ohne Beeinflussung des Signalweges durch das Effektgerät benutzen. Achtung! Bei voll eingestecktem Stecker in die Ein-/Ausgangsbuchse ohne ein Signal auf dem Effektweg ist die Funktion des Vorverstärkers gestört. Der Ausgangspegel des Vorverstärkers beträgt ca. 1 Volt RMS. Alle Effektgeräte sollten in der Lage sein, einen Pegel von 1 Volt im Eingang zu verarbeiten und ebenfalls ein Ausgangssignal von 1 Volt abzugeben.

LINE CORD (A) (Cordon Secteur)

Cordon d'alimentation secteur. Câble à trois conducteurs dont terre. Ne pas tenter d'enlever la broche de mise à la terre qui assure une sécurité et participe à diminuer le bruit de fond.

SPEAKER JACKS (B) (Prise Haut-Parleurs)

Le "Stéréo Chorus" dispose de deux amplis de puissance séparés. Les prises 1 et 2 correspondent aux sorties de ces amplis de puissance: elles recevront les fiches de haut-parleurs incorporés au éventuellement de haut-parleurs externes. L'impédance résultante sur chaque prise devra être de 4 ohms.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

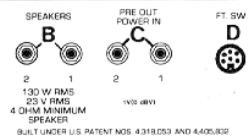
(Sortie Préampli et Entrée Ampli) Cette prise jack de boucle d'effet dans le circuit du signal pour chacun des deux amplificateurs. Le branchement nécessite un câble "bretelle" (en "Y") dont le jack stéréo 6,35 ira sur l'ampli et les deux jack mono 6,35 sur l'entrée et la sortie de l'effet. Bien veiller à enfoncer complètement ces jacks. Les câblage du jack stéréo s'effectue comme suit:

Départ: Extrémité
Retour: Anneau
Masse (commun): Manchon

Cette prise peut aussi servir de sortie préampli: pour utiliser cette fonction, prendre un jack 6,35 mono et l'enfoncer au premier cran seulement.

NOTE: Si un jack est enfoncé au deuxième cran sans qu'un signal ne revienne de l'effet, les fonctions du préampli seront supprimées.

A noter enfin que le niveau de sortie préampli est d'environ 1 volt RMS. Les boîtiers d'effets insérés dans cette boucle devront donc être capables d'admettre un tel niveau ainsi que de délivrer une sortie de 1 volt pour piloter l'ampli de puissance.



LINE CORD (A) (Cable de Línea)

Para su seguridad incorporamos tres líneas para el cable (principal) en el fondo del chasis puesto a tierra. Se advierte no remover la punta que va a la tierra bajo ninguna circunstancia. Si es necesario usar el amplificador sin las apropiadas facilidades para ponerlo a tierra es conveniente adaptarle una tierra para ser usado. Menos ruido y menos posibilidades de un corto circuito existen cuando la unidad se usa en un contacto con su propia tierra. NOTA: En referencia a la anterior afirmación de remover la punta que va a la tierra es aplicable solamente a los modelos de 120 volts.

SPEAKER JACKS (B) (Speaker Jacks)

El circuito de "Chorus" al ser estéreo utiliza dos amplificadores de poder. La salida 1 fué diseñada para conectar el altavoz interno, o un altavoz externo, y la salida 2 ha sido diseñada de la misma forma y está obviamente conectada al amplificador 2. La impedancia total de cada una de las salidas es de 4 ohms.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

(Preamp Out/Power Amp In) Conector hembra estéreo de 6.3 mm permite insertar efectos directamente en el circuito del amplificador. Un cable en "Y" (Peavey parte #0005299) con un conector 6.3 mm (plug telefonico) estéreo del cual parten dos cables que terminan en dos conectores (plugs telefonicos) mono, que se conectan como sigue: de la punta del plug estereo a la punta del plug que va a la entrada (input) del efecto que se quiere conectar, del primer anillo del plug estereo a la punta del otro plug que se conecta a la salida (output 0 out) del efecto y cierra el circuito de nuevo y la tercera conexión va de la tierra del plug estereo (2o. anillo) a la tierra de los dos plugs mono-aurales. En el caso que se desee derivar la señal del amp. como en el caso de conectar la señal a una grabadora, entonces solo inserte el plug estereo hasta que escuche el primer "click", de ésta manera la señal dentro del amplificador seguirá fluyendo sin interrupción. NOTA: el nivel del preamplificador es de aproximadamente 1 voltio RMS y 600 ohms de impedancia; cualquier efecto tendrá que ser capaz tanto de recibir 1 voltio sin saturarse como de enviarlo de regreso al circuito del amp.

REMOTE SWITCH JACK (D)

Provided for connection of the supplied remote footswitch used for channel selection, stereo or mono mode selection, chorus/vibrato defeat and reverb defeat. NOTE: The remote footswitch must be connected for the chorus/vibrato circuits to function.

REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS

Select - allows selection of individual channels.
Stereo/Mono - allows selection of Stereo (both channel status LED indicators illuminated) or Mono mode.
Chorus/Vibrato - activates/defeats Chorus/Vibrato.
Reverb - activates/defeats Reverb.

NOTES

1. Channel 1 preamp is not accessible through Channel 2 input.
2. This amp may be used as 2 separate amplification systems for 2 instruments. Place in stereo mode (both Channel Status LED indicators illuminated) via Footswitch. Connect each instrument to Channel 1 and 2 inputs, respectively. Each instrument will play through its own independent pre/power amplifier/speaker system. Activating the Chorus and Vibrato results in both instruments playing through both speakers.

REMOTE SWITCH JACK (D) (Fußschalter-Anschlußbuchse)

Diese Buchse ist vorgesehen für den Anschluß des passenden Fußschalters. Achtung! Der Fußschalter muß für die Betätigung der Chorus/Vibratofunktionen angeschlossen sein.

REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS (Fußschalter-Funktionen)

Select: Ermöglicht die Wahl der verschiedenen Kanäle.
Stereo/Mono: Anwahl der Stereo (Beide Betriebsanzeige-LED's leuchten) oder Monofunktion.
Chorus/Vibrato: Zum Ein/Ausschalten der Chorus/Vibratofunktion
Reverb: Zum Ein- und Ausschalten des Hallsystems

(NOTES)

1. Der Vorverstärker von Kanal 1 ist nicht durch den Eingang von Kanal 2 zugänglich.
2. Dieser Verstärker kann als zwei separate Verstärkereinheiten benutzt werden für zwei verschiedene Instrumente. Wählen Sie die Stereo-Betriebsart (die beiden Kanalanzeigen leuchten auf) per Fußschalter. Schließen Sie an jeweils Kanal 1 und Kanal 2 ein Instrument an. Jedes Instrument kann dann mit einem eigenen unabhängigen Verstärkersystem betrieben werden. Bei Aktivierung des Chorus/Vibrato-Systems ergibt sich eine Wiedergabe beider Instrumente über beide Lautsprecher.

REMOTE SWITCH (D) (Prise pour Interrupteur au Pied)

Utilisée pour brancher la pédale-interrupteur fournie avec l'appareil. NOTE: Cette pédale-interrupteur doit être branchée pour que les circuits de Chorus et Vibrato fonctionnent.

FOOTSWITCH FUNCTIONS (Fonctions de la Pédale-Interrupteur)

Select: Détermine le canal en service.
Stéréo/Mono: Choisit le mode stéréo (les deux diodes "Status" s'illuminent) ou le mode mono.
Chorus/Vibrato: Met un ou hors service les effets chorus/vibrato.
Reverb: Met en ou hors service la réverb.

NOTES

1. L'entrée du canal 2 ne peut pas donner accès au préampli du canal 1.
2. Cet appareil peut éventuellement être utilisé comme deux amplificateurs indépendants en procédant comme suit: passer en mode stéréo (les 2 diodes "Status" s'allument) par la pédale, puis brancher un instrument sur l'entrée de chaque canal. Chacun des deux instruments disposera alors de son propre système d'amplification. Si l'on met en service le Chorus ou le Vibrato, les deux instruments joueront alors dans les deux haut-parleurs.

REMOTE SWITCH JACK (D) (Remote Switch Jack)

En esta hembra se conecta el interruptor de pie del control remoto que activa y cancela el efecto "pump". NOTA: el interruptor de pie deberá estar conectado para que el circuito de "chorus/vibrato" pueda ser usado.

REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS (Funciones del interruptor de pie)

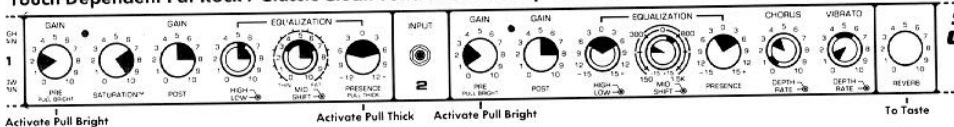
Select: Permite la selección del estereo (los leds de ambos canales iluminados) o también en condición mono. Chorus/vibrato - activa o cancela el efecto chorus/vibrato. Reverb - activa o cancela la reverberación.

NOTES (Notas)

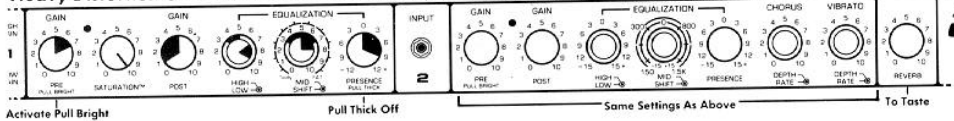
1. El preamplificador del canal 1 no es accesible desde el canal 2.
2. Este aparato puede ser considerado como dos sistemas separados de amplificación para dos diferentes instrumentos. Active la condición estereo (los LEDs de ambos canales iluminados) através del interruptor de pedal, conecte cada instrumento al aparato (uno al canal 1 y otro al canal 2 respectivamente). Cada instrumento sonarán en ambos altavoces.

TONE SETTINGS

Touch Dependent Fat Rock / Classic Clean Tone w/Slow Deep Chorus & Fast Shallow Vibrato



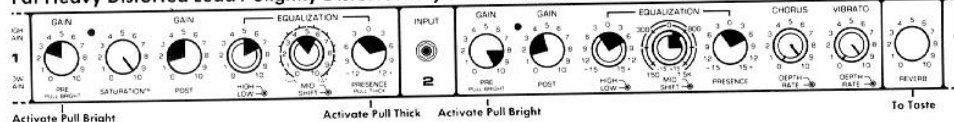
Heavy Distortion Crunch-Rock / Classic Clean Tone w/Slow Deep Chorus & Fast Shallow Vibrato



Clean Mellow / Clean Bright w/Fast Spin Chorus / Vibrato Combination (Both Channels Clean)



Fat Heavy Distorted Lead / Slightly Distorted Rhythm w/Maximum Slow Deep Chorus/Vibrato (Both Channels distorted)



TONE SETTINGS

These tone setting charts are to be used as a general guideline. The actual tonality which results will depend upon the instrument used and your particular playing style and technique.

EINSTELLVORSCHLÄGE

Bitte beachten Sie: Die hier gezeigten Einstellbeispiele sind als eine grobe Richtschnur zu verstehen. Die Klangeinstellungen hängen auch vom verwendeten Instrument sowie von Ihrem Stil und Ihrer Spieltechnik ab.

EXEMPLES de SONORITES

Ces exemples constituent une première approche des réglages de votre ampli. Ils seront à adapter selon l'instrument utilisé et votre style de jeu personnel pour obtenir la sonorité souhaitée.

REGULACION DE TONO

Estos esquemas de regulación de tono sirven como guía general. El tono obtenido mediante estas regulaciones dependerá en el tipo de instrumento que se use y en el estilo y técnica que en particular se toque.

ENGINEERING SPECIFICATIONS

POWER AMPLIFIER SECTION:

Rated Power And Load:

130 W RMS into 4 ohms each amplifier; 100 W RMS into 4 ohms each amplifier (both amplifiers driven); 200 W RMS total with DDT™ compression on each channel.

Power at Clipping: (1% THD, 1 KHz, 120 VAC)
150 W RMS into 4 ohms

Frequency Response:

+0, -1 dB 60 Hz to 15 KHz at 100 W into 4 ohms

Total Harmonic Distortion:

Less than 0.5%, 100 mW to 100 W RMS; 60 Hz to 15 KHz, 4 ohms.

DDT™ Dynamic Range:

Greater than 20 dB

DDT™ Maximum THD:

Below 0.5% THD for 6 dB overload
Below 1% THD for 20 dB overload

Hum & Noise:

Greater than 95 dB below rated power

Power Consumption: (Domestic)

600 Watts, 50/60 Hz, 120 VAC

PREAMP SECTION:

The following specs are measured at 1 KHz with the channel #1 controls preset as follows:

Pre Gain/Pull Bright Off (In)
Saturation at 0
Post Gain at 10
Low EQ at 10
Mid EQ at 0
Mid Shift at 3
High EQ at 10
Presence at 0 dB
Pull Thick at Off (In)

The Channel #2 controls preset as follows:

Pre Gain/Pull Bright Off (In)
Post Gain at 10
Low EQ at +6 dB
Mid EQ at -9 dB
Shift at 300 Hz
High EQ at +3 dB
Presence at 0 dB

Additionally:

Reverb at 0
Normal levels are with Pre Gain at 5
Minimum levels are with Pre Gain at 10

Channel #1 High Gain Input:

Impedance: High Z, 100K ohms minimum
Nominal Input Level: -28 dBV, 40 mV RMS
Minimum Input Level: -46 dBV, 5 mV RMS
Maximum Input Level: +4 dBV, 1.5 V RMS

Channel #1 Low Gain Input: (6 dB pad)

Impedance: High Z, 44K ohms
Nominal Input Level: -22 dBV, 80 mV RMS
Minimum Input Level: -40 dBV, 10 mV RMS
Maximum Input Level: +10 dBV, 3 V RMS

Channel #2 Input:

Impedance: High Z, 22K ohms
Nominal Input Level: -28 dBV, 40 mV RMS
Minimum Input Level: -46 dBV, 5 mV RMS
Maximum Input Level: +4 dBV, 1.5 V RMS

Preamp Output:

Load Impedance: 1K ohms or greater
Nominal Output: 0 dBV, 1 V RMS
Maximum Output: +18 dBV, 8 V RMS

Power Amp Input:

Impedance: High Z, 22K ohms
Designed Input Level: 0 dBV, 1 V RMS
(Switching jack provides preamp output to power amp input when not used)

System Hum and Noise at Nominal Input Levels:
20 Hz to 20 KHz unweighted
75 dB below rated power

Equalization (Channel #1):

Low, Mid & High Passive EQ with Mid Shift (Thin/Fat) Circuitry & Pull Thick
Presence: +/-12 dB at 5 KHz
Pull Bright: +6 dB at 2 KHz

Equalization (Channel #2):

Low: +/-15 dB at 60 Hz, shelving
Mid: +/-15 dB at Shift frequency, Peak/Notch
Shift: 150 Hz to 1500 Hz
High: +/-15 dB at 5 KHz
Pull Bright: +6 dB at 2 KHz

Footswitch:

Channel Select - selects active preamp channel in mono mode
Stereo/Mono - Selects Mono (one preamp feeding both power amps) or Stereo (each preamp feeding its own power amp)
Chorus/Vibrato - Activates the Chorus/Vibrato.
NOTE: When Chorus/Vibrato is active, any selected preamp signals are fed to Power Amp 1 and the Chorus/Vibrato signal is fed to Power Amp 2.
Reverb - Defeats the Reverb

Due to our efforts for constant improvement, features and specifications are subject to change without notice.

WARNING

EXPOSURE TO EXTREMELY HIGH NOISE LEVELS MAY CAUSE A PERMANENT HEARING LOSS. INDIVIDUALS VARY CONSIDERABLY IN SUSCEPTIBILITY TO NOISE INDUCED HEARING LOSS. BUT NEARLY EVERYONE WILL LOSE SOME HEARING IF EXPOSED TO SUFFICIENTLY INTENSE NOISE FOR A SUFFICIENT TIME.

THE U.S. GOVERNMENT'S OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA) HAS SPECIFIED THE FOLLOWING PERMISSIBLE NOISE LEVEL EXPOSURES

DURATION PER DAY IN HOURS	SOUND LEVEL dBA, SLOW RESPONSE
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4	115

ACCORDING TO OSHA, ANY EXPOSURE IN EXCESS OF THE ABOVE PERMISSIBLE LIMITS COULD RESULT IN SOME HEARING LOSS.

EAR PLUGS OR PROTECTORS IN THE EAR CANALS OR OVER THE EARS MUST BE WORN WHEN OPERATING THIS AMPLIFICATION SYSTEM IN ORDER TO PREVENT A PERMANENT HEARING LOSS IF EXPOSURE IS IN EXCESS OF THE LIMITS AS SET FORTH ABOVE. TO INSURE AGAINST POTENTIALLY DANGEROUS EXPOSURE TO HIGH SOUND PRESSURE LEVELS, IT IS RECOMMENDED THAT ALL PERSONS EXPOSED TO EQUIPMENT CAPABLE OF PRODUCING HIGH SOUND PRESSURE LEVELS SUCH AS THIS AMPLIFICATION SYSTEM BE PROTECTED BY HEARING PROTECTORS WHILE THIS UNIT IS IN OPERATION.

CAUTION

THIS AMPLIFIER HAS BEEN DESIGNED AND CONSTRUCTED TO PROVIDE ADEQUATE POWER RESERVE FOR PLAYING MODERN MUSIC, WHICH MAY REQUIRE OCCASIONAL PEAK POWER TO HANDLE OCCASIONAL PEAK POWER. ADEQUATE POWER "HEADROOM" HAS BEEN DESIGNED INTO THIS SYSTEM. EXTENDED OPERATION AT ABSOLUTE MAXIMUM POWER LEVEL IS NOT RECOMMENDED SINCE THIS COULD DAMAGE THE ASSOCIATED LOUDSPEAKER SYSTEM. PLEASE BE AWARE THAT MAXIMUM POWER CAN BE OBTAINED WITH VERY LOW SETTINGS OF THE GAIN CONTROLS IF THE INPUT SIGNAL IS VERY STRONG.

1. Read all safety and operating instructions before using this product.
2. All safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Obey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit.
4. All operating instructions should be followed.
5. This product should not be used near water, i.e. a bathtub, sink, swimming pool, wet basement, etc.
6. This product should be located so that its position does not interfere with its proper ventilation. It should not be placed flat against a wall or placed in a built-in enclosure that will impede the flow of cooling air.
7. This product should not be placed near a source of heat such as a stove, heater, radiator or another heat producing amplifier.
8. Connect only to a power supply of one type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
9. Never break off the ground pin on the power supply cord. For more information on grounding write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding."
10. Power supply cords should always be handled carefully. Never walk or place equipment on power supply cords. Periodically check cords for cuts or signs of stress, especially at the plug and the point where the cord exits the unit.
11. The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.
12. Metal parts can be cleaned with a damp rag. The vinyl covering used on some units can be cleaned with a damp rag, or an ammonia based household cleaner if necessary.
13. Cords should be kept so that objects do not fall into cords or are not applied into the unit through the ventilation holes or any other openings.
14. This unit should be checked by a qualified service technician if:
 - A. The power supply cord or plug has been damaged.
 - B. Anything has fallen or been spilled into the unit.
 - C. The unit does not operate correctly.
 - D. The unit has been dropped or the enclosure damaged.
15. The user should not attempt to service this equipment. All service work should be done by a qualified service technician.



PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION / 711 A Street / Meridian, MS / (601)483-5365